

MİLLETLERARASI ANDLAŞMA

**Karar Sayısı: 5121**

28/12/2021 tarihinde Ankara'da imzalanan ekli "Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Sırbistan Cumhuriyeti Hükümeti Arasında Sağlık Alanında Hibe Yapılmasına Dair Anlaşma"nın yürürlüğe girmesine, 28/3/2002 tarihli ve 4749 sayılı Kanununun 9 uncu maddesi gereğince karar verilmiştir.

14 Ocak 2022

Recep Tayyip ERDOĞAN
CUMHURBAŞKANI

**TÜRKİYE CUMHURİYETİ HÜKÜMETİ İLE SIRBİSTAN
CUMHURİYETİ HÜKÜMETİ ARASINDA SAĞLIK ALANINDA HİBE
YAPILMASINA DAİR ANLAŞMA**

Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Sırbistan Cumhuriyeti Hükümeti (bundan sonra "Taraflar" olarak anılacaklardır) aşağıdaki hususlarda mutabık kalmışlardır.

MADDE 1

Türk tarafı, Sırp tarafının ihtiyaç duyduğu, aşağıdaki malzemeyi Sırbistan Cumhuriyeti'ne hibe edecektir.

- 1 Adet Laparaskopi Cihazı (FULL HD Komple Sistem)

İşbu hibe Türk tarafından, Sırp tarafına yönelik bir dostluk ve iyi niyet jesti olarak gerçekleştirilmektedir.

MADDE 2

Hibe edilen tıbbi malzeme teslimatın ardından Sırp tarafına ait olacaktır. Sırp tarafı söz konusu hibe malzemelerinin Priboy Devlet Hastanesi'nde kullanımını temin edecektir. Söz konusu tıbbi malzeme taraflar arasında bilahare belirlenecek usul ile teslim edilecektir.

MADDE 3

İşbu Hibe Anlaşması imzalandığı tarihte yürürlüğe girecektir.

İşbu Hibe Anlaşması, Ankara'da, 28. Ocak 2021 tarihinde, Türkçe ve İngilizce dillerinde iki orijinal nüsha halinde ve bütün metinler eşit geçerlikte olmak üzere imzalanmıştır. Yorum farklılığı olması durumunda İngilizce metin esas kabul edilecektir.

Türkiye Cumhuriyeti
Hükümeti Adına

Sırbistan Cumhuriyeti
Hükümeti Adına

Halil ELDEMİR

Sağlık Bakan Yardımcısı

Zoran MARKOVIĆ
Büyükelçi

Sırbistan Cumhuriyeti Ankara Büyükelçiliği



**AGREEMENT BETWEEN THE GOVERNMENT OF THE REPUBLIC OF TURKEY
AND THE GOVERNMENT OF THE REPUBLIC OF SERBIA ON DONATION IN
THE FIELD OF HEALTH**

The Government of the Republic of Turkey and the Government of the Republic of Serbia (hereinafter referred to as the "Parties") have agreed as follows:

ARTICLE 1

The Turkish Party shall donate the following equipment to the Government of the Republic of Serbia:

- 1 pcs. Laparoscopy Device (FULL HD All System)

This donation is granted by the Government of the Republic of Turkey to the Government of the Republic of Serbia as a gesture of friendship and goodwill.

ARTICLE 2

After the donation is delivered, the medical equipment donated shall belong to the Serbian Party. The Serbian Party will provide the mentioned equipment to be used in the Priboj State Hospital. The mentioned equipment shall be delivered according to the procedures to be agreed later.

ARTICLE 3

This Agreement shall enter in force on the date of its signature.

Done in Ankara, on 28.12.2021., in two original copies in Turkish and English, all text being equally authentic. In case of divergence of interpretation, the English text shall prevail.

On Behalf of the Government
of the Republic of Turkey

On Behalf of the Government of the
Republic of Serbia

Halil Eldemir

Deputy Minister of Health of the
Republic of Turkey

Zoran Marković

Embassy of the Republic of Serbia to the
Republic of Turkey

